

Expats



“I tend to keep ornaments and mementos separate: objects that belong to my "previous" life in Italy are still in my family home in Italy, and the Italian objects that I have here in Aberdeen have been bought specifically for our home here.”

Recent migration to Scotland from Italy breaks with earlier patterns. Skilled workers and professionals move for career opportunities or to study. Others feel more comfortable living outside Italy because of attitudes towards gender, race and sexuality.

La recente migrazione dall’Italia verso la Scozia rompe con i modelli del passato. Lavoratori qualificati e professionisti si spostano in cerca di opportunità di carriera o per motivi di studio. Altri si sentono più a loro agio a vivere fuori dall'Italia a causa degli atteggiamenti nei confronti di genere, razza e sessualità.



“Quello che mi ha sorpreso è stato il pensiero di fondo che quello che si ha in Italia non si possa avere qui, magari in parte, come 2 mondi paralleli che non si possono incontrare. Noi crediamo che si possa fare, che la cultura italiana, nel termine più ampio possibile, possa esistere anche al di fuori della sua realtà geografica, e questo è il nostro compito.”

Some stay only for short periods of time, but others remain and see their children grow up in a different culture from their own. Very diverse in their composition, they usually have little in common with people of Italian descent whose families have been in Scotland for decades.

Alcuni vi rimangono solo per brevi periodi, mentre altri si stabiliscono e vedono i propri figli crescere in una cultura diversa dalla loro. Di composizione eterogenea, di solito hanno poco in comune con le persone di origine italiana le cui famiglie vivono in Scozia da decenni.



Italian theatre group in Aberdeen.

“La presenza italiana in Scozia, osservata dal punto di vista di Aberdeen, è descritta come frammentata e dispersa.”

“Viviamo il distacco dalle nostre radici con dolore e come una mancanza.”



“Italy now represents an identity from which I have, to some extent, distanced myself. My relationship with the country remains ambivalent.”